

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk és 453/2010/EU rendelet I-es melléklete
szerint

Létrehozás dátuma: 17.03.2014

Verzió: 14

Felülvizsgálat dátuma: 17.03.2014

1 Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

- **1.1 Termékazonosító**
- **Kereskedelmi megnevezés: MOTIP CAR CARE RAIN AWAY TRIGGER 500 ML**
- **Cikkszám: 000734**
- **1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Anyag/készítmény használata Készítmény**
- **1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai**
- **Gyártó/szállító:**
MOTIP DUPLI B.V.
Wolfraamweg 2
NL-8471 XC Wolvega
The Netherlands
Tel.: +31 (0)561 694400
Fax.: +31 (0)561 694411
A biztonságtechnikai adatlap kiállításáért felelos személy e-mail címe:
info@nl.motipdupli.com
iroda@motipdupli.hu
Forgalmazza:
Motip Dupli Hungária Kft.
2038 Sóskút, Ipari Park 3507/6 hrsz.
Tel.: (+36) 23-560-012
Fax.: (+36) 23-560-014
- **Sürgősségi információ:**
Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)
1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.
Tel.: (36)-80-201-199 (0.00 - 24.00)
Fax.: (36)-1-476-6464 (0.00 - 24.00)
- **1.4 Sürgősségi telefonszám:**
Tel.: +31 561 694 400
Fax.: +31 561 694 411
Tel.: +36-1-476-0200
(Mo - Fr 08:30 - 17:00 uur)
(H - Cs: 08:00 - 16 óra P: 08:00 - 12:30 óra)

2 A veszély meghatározása

- **2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása**
- **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás**



GHS02 láng

Flam. Liq. 2 H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Súlyos szemirritációt okoz.

STOT SE 3 H336 Álomosságot vagy szédülést okozhat.

(folytatás a 2. oldalon)

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk és 453/2010/EU rendelet I-es melléklete
szerint

Létrehozás dátuma: 17.03.2014

Verzió: 14

Felülvizsgálat dátuma: 17.03.2014

Kereskedelmi megnevezés: MOTIP CAR CARE RAIN AWAY TRIGGER 500 ML

(folytatás az 1. oldalról)

· **A 67/548/EGK irányelv vagy a 1999/45/EK irányelv szerinti osztályozás**

 Xi; Irritatív

R36: Szemizgató hatású.

 F; Tűzveszélyes

R11: Tűzveszélyes.

R67: Gőzök álmosságot vagy szédülést okozhatnak.

· **Az emberek és a környezet veszélyeztetettségére vonatkozó különleges információk**

A termék jelölése a többször módosított "Készítmények általános besorolási EK-irányelvei" számítási eljárása értelmében kötelező.

Bődítő hatású.

· **Osztályozási rendszer:**

Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.

· **2.2 Címkézési elemek**

· **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés**

A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkzéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint osztályozva és címkézve.

· **Veszélyt jelző piktogramok**



GHS02 GHS07

· **Figyelmeztetés Veszély**

· **Veszélyt meghatározó komponensek a címkzéshez:**

Propán-2-ol

· **Figyelmeztető mondatok**

H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

H336 Álmoságot vagy szédülést okozhat.

· **Óvintézkedésre vonatkozó mondatok**

P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

P103 Használat előtt olvassa el a címkén közölt információkat.

P210 Hőtől/szikrától/nyílt lángtól/forró felületektől távol tartandó. Tilos a dohányzás.

P271 Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható.

P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P337+P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

P403+P233 Jól szellőző helyen tárolandó. Az edény szorosan lezárva tartandó.

P501 Az edény tartalmát / a tartályt a helyi/regionális/nemzeti/nemzetközi szabályozásoknak megfelelően kell hulladékként elhelyezni.

· **2.3 Egyéb veszélyek**

· **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

· **PBT:** Nem alkalmazható

· **vPvB:** Nem alkalmazható

HU

(folytatás a 3. oldalon)

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk és 453/2010/EU rendelet I-es melléklete
szerint

Létrehozás dátuma: 17.03.2014

Verzió: 14

Felülvizsgálat dátuma: 17.03.2014





Kereskedelmi megnevezés: MOTIP CAR CARE RAIN AWAY TRIGGER 500 ML

(folytatás a 2. oldalról)

3 Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

- **3.2 Kémiai jellemzés: Keverékek**
- **Leírás:** Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

- **Veszélyes alkotórészek:**

CAS: 67-63-0	Propán-2-ol	75-100%
EINECS: 200-661-7	 Xi R36	
Indexszám: 603-117-00-0	 F R11	
	R67	
	 Flam. Liq. 2, H225	
	 Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	

- **További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

4 Elsősegélynyújtás

- **4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**
- **Belélegzés után:** Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.
- **Bőrrel való érintkezés után:** Általában a termék nem ingerli a bőrt.
- **A szemmel való érintkezés után:**
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk. Tartós panaszok esetén kérjünk orvosi tanácsot.
- **Lenyelés után:** Itassunk sok vizet és gondoskodjunk friss levegőről. Azonnal hívjunk orvost.
- **4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

5 Tűzvédelmi intézkedések

- **5.1 Oltóanyag**
- **Megfelelő tűzoltószerek:**
CO₂, poroltó vagy vízsugár. A nagyobb tüzekeket vízperemsugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk.
- **Biztonsági okokból nem megfelelő tűzoltószerek:** teljes vízsugár
- **5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**
- **Különleges védőfelszerelés:** Különleges intézkedések nem szükségesek.

6 Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

- **6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**
Gondoskodjunk kielégítő mértékű szellőzésről.
Tartsuk távol a tűzforrásokat.
- **6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:**
Ne engedjük bele a csatornába, vagy a környezeti vizekbe.
Akadályozzuk meg a csatornába, árkokba és pincékbe való behatolást.
A környezeti vizekbe vagy csatornába való behatolás esetén értesítsük az illetékes hatóságokat.
Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.
- **6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**
Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.
Gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről.
- **6.4 Hivatkozás más szakaszokra**
A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.

(folytatás a 4. oldalon)

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk és 453/2010/EU rendelet I-es melléklete
szerint

Létrehozás dátuma: 17.03.2014

Verzió: 14

Felülvizsgálat dátuma: 17.03.2014

Kereskedelmi megnevezés: MOTIP CAR CARE RAIN AWAY TRIGGER 500 ML

(folytatás a 3. oldalról)

A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.
 Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

7 Kezelés és tárolás

- **7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**
 Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzésről és elszívásról.
 Kerüljük az aerosol képződést.
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:**
 Tartsuk távol a tűzforrásoktól - ne dohányozzunk.
 Hozzunk intézkedéseket elektrosztatikus feltöltődés ellen.
- **7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**
- **Raktározás:**
- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:** Hűvös helyen tároljuk.
- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Nem szükséges.
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**
 Jól lezárt hordókban hűvös és száraz helyen tároljuk.
- **7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**
 További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

8 Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

- **Pótlólagos információ a műszaki berendezés kialakításához:** További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.
- **8.1 Ellenőrzési paraméterek 25/2000 EüM-SZCSM együttes rendelet alapján:**

· **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**

67-63-0 Propán-2-ol

TLV	CK-érték: 2000 mg/m ³ AK-érték: 500 mg/m ³ b, i
-----	---

- **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.
- **8.2 Az expozíció ellenőrzése**
- **Személyes védőfelszerelés:**
- **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**
 Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.
 A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.
 Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.
 Ne lélegezzük be a gázokat/gőzöket/aeroszolokat.
 Kerüljük a szembe való bejutást.
 Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.
- **Légzésvédelem:** Nem szükséges.
- **Kézvédelem:**
 A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie.
 A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történt.
- **Kesztyűanyag** Nem szükséges.
- **Áthatolási idő a kesztyűanyagon** Nem szükséges.

(folytatás az 5. oldalon)

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk és 453/2010/EU rendelet I-es melléklete
szerint

Létrehozás dátuma: 17.03.2014

Verzió: 14

Felülvizsgálat dátuma: 17.03.2014

Kereskedelmi megnevezés: MOTIP CAR CARE RAIN AWAY TRIGGER 500 ML

(folytatás a 4. oldalról)

· **Szemvédelem:**

Jól záró védőszemüveg.

9 Fizikai és kémiai tulajdonságok

· **9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**· **Általános adatok**· **Külső jellemzők:**

· Forma:	Folyékony
· Szín:	átlátszó
· Szag:	alkoholszerű
· Szagküszöbérték:	Nincs meghatározva.

· **pH-érték:** neutral· **Állapotváltozás**

· Olvaspont/olvadási tartomány:	-89,5 °C
· Forráspont/forrási tartomány:	82 °C

· **Lobbanáspont:** 13 °C· **Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapotú):** Nem alkalmazható· **Gyulladási hőmérséklet:** 425 °C· **Bomlási hőmérséklet:** Nincs meghatározva.· **Öngyulladás:** Az anyag magától nem gyullad.· **Robbanásveszély:** Az anyag nem robbanásveszélyes, azonban robbanásveszélyes gőzök és levegő keverékének képződése lehetséges.· **Robbanási határok:**

· Alsó:	2,0 Vol %
· Felső:	12,0 Vol %

· **Gőznyomás 20 °C-nál:** 43 hPa· **Sűrűség 20 °C-nál:** 0,79506 g/cm³· **Relatív sűrűség** Nincs meghatározva.· **Gőzsűrűség** Nincs meghatározva.· **Párolgási sebesség** Nincs meghatározva.· **Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:**· **Víz 20 °C-nál:** 1 g/l· **Eloszlási együttható (n-Oktanól/víz):** Nincs meghatározva.· **Viszkozitás:**

· dinamikai:	Nincs meghatározva.
· kinematikai:	Nincs meghatározva.

· **Oldószer tartalom:**· **Szerves oldószerek:** 94,0 %· **9.2 Egyéb információk** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

HU

(folytatás a 6. oldalon)

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk és 453/2010/EU rendelet I-es melléklete
szerint

Létrehozás dátuma: 17.03.2014

Verzió: 14

Felülvizsgálat dátuma: 17.03.2014

Kereskedelmi megnevezés: MOTIP CAR CARE RAIN AWAY TRIGGER 500 ML

(folytatás az 5. oldalról)

10 Stabilitás és reakciókészség

- **10.1 Reakciókészség**
- **10.2 Kémiai stabilitás**
- **Termikus bomlás/kerülendő feltételek:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
- **10.3 A veszélyes reakciók lehetősége** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
- **10.4 Kerülendő körülmények** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.5 Nem összeférhető anyagok:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.6 Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

11 Toxikológiai adatok

- **11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**
- **Akut toxicitás:**

· **Besorolás releváns LD/LC50-értékek:**

67-63-0 Propán-2-ol

Szájon át	LD50	5045 mg/kg (rat)
Bőrön át	LD50	12800 mg/kg (rabbit)
Belégzésnél	LC50 / 4 h	30 mg/m ³ (rat)

7664-93-9 Kénsav C>15%

Szájon át	LD50	2140 mg/kg (rat)
-----------	------	------------------

- **Primer ingerhatás:**
- **A bőrön:** Nem fejt ki ingerlő hatást.
- **A szemben:** Ingerlő hatás.
- **Érzékenyítés:** Szenzibilizáció (nem ismeretes)
- **További toxikológiai információk:**
 Készítményekre vonatkozó általános besorolási irányelvének érvényes kiadásában közölt számítási eljárás alapján. A termék az alábbi veszélyekkel jár:
 Irritatív

12 Ökológiai információk

- **12.1 Toxicitás**

· **Akvatikus toxicitás:**

67-63-0 Propán-2-ol

EC50 / 48 h	13299 mg/l (daphnia magna)
LC50 / 96 h (dinamikus)	4200 mg/l (fish)

7664-93-9 Kénsav C>15%

EC50 / 24 h	29 mg/l (daphnia magna)
LC50 / 96 h	42 mg/l (fish)

- **12.2 Perzisztencia és lebonthatóság** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.3 Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.4 A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **További ökológiai információk:**
- **Általános információk:**
 1 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteti.
 Hígítatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.
- **12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható

(folytatás a 7. oldalon)

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk és 453/2010/EU rendelet I-es melléklete
szerint

Létrehozás dátuma: 17.03.2014

Verzió: 14

Felülvizsgálat dátuma: 17.03.2014

Kereskedelmi megnevezés: MOTIP CAR CARE RAIN AWAY TRIGGER 500 ML

(folytatás a 6. oldalról)

· **12.6 Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

13 Ártalmatlanítási szempontok

· 13.1 Hulladékkezelési módszerek

· Ajánlás:

Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.

A termékhulladék, ill. elhasznált termék, valamint kiürült göngyöleg kezelésére a 98/2001. (VI. 15.) Korm. rendeletben, valamint a 16/2001. (VII. 18.) KöM rendeletben foglaltak az irányadók.

A termék és göngyöleg-hulladék veszélyes hulladékként kezelendő. Ártalmatlanításra megfelelő engedéllyel rendelkező hulladékkezelőnek kell átadni.

· Európai Hulladék Katalógus

20 01 13*	oldószer
15 01 04	fém csomagolási hulladékok

· Tisztítatlan csomagolások:

· Ajánlás:

A nem szennyezett csomagolóanyagok a Recycling folyamathoz szállíthatók.

Ártalmatlanításra megfelelő engedéllyel rendelkező hulladékkezelőnek kell átadni.

14 Szállításra vonatkozó információk

· 14.1 UN-szám

· ADR, IMDG, IATA

UN1993

· 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

· ADR

1993 GYÚLÉKONY FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N.
 (gőznyomás 50 °C-on legfeljebb 110 kPa)
 (IZOPROPANOL (IZOPROPIL-ALKOHOL))
 FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (ISOPROPANOL
 (ISOPROPYL ALCOHOL))

· IMDG, IATA

· 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)

· ADR



· osztály

3 Gyúlékony folyékony anyagok

· Bárcák

3

· IMDG, IATA



· Class

3 Flammable liquids.

· Label

3

· 14.4 Csomagolási csoport

· ADR, IMDG, IATA

II

· 14.5 Környezeti veszélyek:

· Marine pollutant:

Nem

· 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések Figyelem: Gyúlékony folyékony anyagok

(folytatás a 8. oldalon)

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk és 453/2010/EU rendelet I-es melléklete
szerint

Létrehozás dátuma: 17.03.2014

Verzió: 14

Felülvizsgálat dátuma: 17.03.2014

Kereskedelmi megnevezés: MOTIP CAR CARE RAIN AWAY TRIGGER 500 ML

(folytatás a 7. oldalról)

· Kemler-szám:	33
· EMS-szám:	F-E, <u>S-E</u>
· 14.7 A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás	Nem alkalmazható
· Szállítási/egyéb adatok:	
· ADR	
· Korlátozott mennyiség (LQ)	1L
· Szállítási kategória	2
· Alagútkorlátozási kód:	D/E
· UN "Model Regulation":	UN1993, GYÚLÉKONY FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (gőznyomás 50 °C-on legfeljebb 110 kPa) (IZOPROPANOL (IZOPROPIL-ALKOHOL)), 3, II

15 Szabályozással kapcsolatos információk

- **15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**
- **Országos előírások:**
 Érvényes magyar törvények és rendeletek:
 Veszélyes anyagok, készítmények: 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról
 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet, a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól
 25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról
 Veszélyes hulladékok: 98/2001. (VI. 15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről
 16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet, illetve módosítása [10/2002. (III. 26.) KöM rendelet] a hulladékok jegyzékéről
 94/2002. (V. 5.) Korm. rendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladék kezelésének részletes szabályairól
 Tűzvédelem: 28/2011. (IX. 6.) BM rendelet
- **15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

16 Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

- **Lényeges mondatok**
 H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.
 H319 Súlyos szemirritációt okoz.
 H336 Álmoságot vagy szédülést okozhat.
- **R11 Tűzveszélyes.**
- **R36 Szemizgató hatású.**
- **R67 Gőzök álmoságot vagy szédülést okozhatnak.**
- **Rövidítések és mozaikszavak:**
 ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 IATA: International Air Transport Association
 GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 LC50: Lethal concentration, 50 percent
 LD50: Lethal dose, 50 percent
 Flam. Liq. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2

(folytatás a 9. oldalon)

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk és 453/2010/EU rendelet I-es melléklete
szerint

Létrehozás dátuma: 17.03.2014

Verzió: 14

Felülvizsgálat dátuma: 17.03.2014

Kereskedelmi megnevezés: MOTIP CAR CARE RAIN AWAY TRIGGER 500 ML

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3
· * Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak

(folytatás a 8. oldalról)